

LO NINNO É LO TSARET

PATOIS DE VERRAYES

(PAR SELENA CIGNETTI)



[1-2] Y ae én queu én ninno, én pitché melet, qu'i alloe to fiér, i trottoe é dzoée avoué lé popón dou veladzo. Én dzor sisse popón y an deut : « Ah, ma toteun, comèn i sareu dzen sé lo ninno y aisse én tsaret ! ».

[3-4] Adón pappagràn y a deut : « É bén, vo lo fio mè lo tsaret ! ». Adón y a prèi dé bocón dé lan, y a prèi lo martélet , y a prèi la résetta, y a prèi lé clleu, désèn y a ressó, coppó, tsapottó é pin é poun, é pin é pan... y a fét én dzen tsaret !

[5-6] Apré y a fé co lé roe dé beuc, i ll'a beuttó én bé sercllo outor é lé-z-à montèi ou tsaret. Djaque, sisse popón tot ézo ! É lo ninno co de pleu : llu deàn é lo tsaret apré !

[7-8] Lé popón i tsardzéon la frutte can y aloon ragailé lé pomme. Én dzor y an tsardzé dé pomme plen lo tsaret é lo ninno lle dijoe : « Na paai, y è trop pezàn ! ».

[9-10] Ma lé popón y an po icoutó, y an beuttó incoa dé pomme...é paai, can lo ninno y è partì, lo tsaret... y a fé crac ! Adón lo ninno i ployoe : « Naaaa, lamondjeu.... lo mén bé tsaret ! ».

[11-12] Boneur qué pappagràn y è passó per lé é y a deut : « Ma coui y è qu'i ploye ? ». Lé popón y an deut : « Ah, y è lo ninno péquè lo tsaret y è rot ».

[13-14] Adón pappagràn y a détacó lo tsaret, y a tornó prende lo martélet, la résetta, lo verboquén é lé clleu... é pin é poun, é pin é pan... y a arendzé lo tsaret.

[15-16] Lo ninno y ée to contèn ma y a deut : « Popón, si queu pomé beuttà tan dé pomme su mon tsaret ! ». É lé popón dou veladzo, to contèn qué lo pitché melet y ae queuttó dé ployà, y an fé eun-a dzenta ronda outor dou tsaret.